Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
RAMO TRASPORTI (D.P.R. 08.12.2007, N271)
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE
PER IL CENTRO SUD
CONTRADA SALICELLE
80021 AFRAGOLA

Afragola (NA), 28 Aprile 2015

Alla Acacia S.r.l.
Via Pezzagrande D/2 – 84025 EBOLI (SA)

P.C. Al Ministero dei Trasporti
Dipartimento per i Trasporti Terrestri
Direzione Generale della Motorizzazione
MOT. 2 – ROMA-

Prot. PT0034

OGGETTO: Estensione di Omologazione ai sensi del regolamento ECE/ONU n.124. Ruota Tipo W451 9,0x20 ET60/ET57 PCD 5X130/PCD 5X120. Ditta Acacia S.r.l. con sede in Eboli (SA) alla Via Pezzagrande D/2.

Con istanza pervenuta in data 29/01/2013, la ditta sopraindicata ha chiesto l'estensione dell'omologazione di ruota per autovettura Tipo W451 9,0x20 ET60/ET57 PCD 5X130/PCD 5X120 ai sensi del regolamento ECE/ONU n.124.

Le verifiche e le prove effettuate da questo Centro sul prototipo del cerchio hanno avuto esito favorevole.

Pertanto si trasmette la documentazione di seguito elencata:

- Certificato di Omologazione n. E3 124R – 000002 Estensione 01;
- Verbale n. 021/13/NA;
- Documentazione Tecnica del costruttore;
- Disegni della ruota;
- Manuale di uso e manutenzione;
- Foto delle Prove eseguite.

IL DIRETTORE
(dr. Ing. Aristodemo PALLINI)

Valid only with the certificate of conformity and with the serial number of the wheels downloadable after warranty registration of product: www.wspitaly.com

E3

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Dipartimento per i Trasporti Terrestri
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI NAPOLI
Contrada Salicelle – 80121 Afragola (NA)

CONCERNENTE: IL RILASCIO DELL'OMOLOGAZIONE DI UN TIPO DI RUOTA AI SENSI DEL REGOLAMENTO N.124
CONCERNING: APPROVAL GRANTED OF A WHEEL TYPE PURSUANT TO REGULATION N.124

Omologazione n.: E3 124R - 000002
Approval n.: E3 124R – 000002

Estensione 01
Extension No : 01

Fabbricante della Ruota - Wheel Manufacturer	ACACIA S.r.l.		
Marchio commerciale del costruttore Wheel Manufacturer Trademark	WSP ITALY		
Tipo Ruota / Designazione Commerciale Wheel Type Designation / Commercial Name	W451 / VO51 / DHAKA		
Categoria delle ruote sostitutive Category of replacement wheel	2.4.4 Reg. 124 "Ruota sostitutiva replica parziale" 2.4.4 Reg. 124 "Pattern Part Relacement Wheel"		
Materiale Impiegato - Construction Material	Lega di Alluminio A356 (AlSi7) – Aluminium alloy (vedi composizione – see composition)		
Metodo di produzione - Method of production	Casting – Colata in Stampo Per Fusione		
Designazione del profilo del cerchio - Rim contour Design	9.0 J X 20 H2	ET 60 oppure ET 57	PCD 5X130 oppure PCD 5X120
Offset della ruota - Wheel Inset	60 mm oppure 57 mm		
Fissaggio della Ruota - Wheel Attachment	5 Fori	130 mm oppure 120 mm	
Portata massima della ruota - Maximum load capacity	8632 N (880 kg)		
Indirizzo del Fabbricante della Ruota Address of manufacturer	Via Pezzagrande D/2 – 84025 Eboli (SA)		
Data di presentazione delle ruote per prove Date on which the wheel was submitted for approval test	29 Gennaio 2013		
Servizio Tecnico Incaricato per le prove di omologazione Technical Service responsible for carrying out the approval test	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento per i Trasporti Terrestri CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI NAPOLI		
Data del verbale di prova stilato dal servizio tecnico Date of test report issued by technical service	30/01/2013		
Numero del verbale di prova stilato dal servizio tecnico Number of test report issued by technical service	021/13/NA		
Elenco documenti dossier List of documents	Domanda di Omologazione Foglio Informativo Disegni della Ruota Manuale di Uso e Manutenzione Verbale Generale Verbale Parziale Materiale Verbale Parziale Corrosione Verbale Parziale Flessione Rotante Verbale Parziale Rotolamento Verbale Parziale Resilienza Verbale Parziale Requisiti Supplementari Foto delle prove		

Valid only with the certificate of conformity and with the serial number of the wheels downloadable after warranty registration of product. www.wspitaly.com

L'OMOLOGAZIONE È RILASCIATA
APPROVAL GRANTED

Afragola (NA), 28/04/2015

IL DIRETTORE DEL CPA di NAPOLI
(dott. Ing. Aristodemo Pallini)

Sede: Via Pezzagrande D/2 84025 Eboli (SA) Italy
Phone: +39 0828 342711 Fax: +39 0828 342733
Sito: www.wspitaly.com E-mail: info@ wspitaly.com
Cap.Soc. 600.000, 00 i.v. C.F. e P.IVA: 03582250654

ACACIA s.r.l.

OMOLOGAZIONE DI UNA RUOTA
WHEEL'S APPROVAL
REGOLAMENTO ECE R124 Amend.1
REGULATION ECE R124 Amend.1

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Dipartimento per i Trasporti Terrestri
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI NAPOLI
Contrada Salicelle – 80121 Afragola (NA)

ALLEGATO 10 – ANNEX 10

Documentazione Tecnica - Technical Documentation

Ruota Tipo – Wheel Type : VO51 9,0x20

1		Fabbricante della Ruota Wheel manufacturer	ACACIA S.r.l. Via Pezzagrande D/2 – 84025 Eboli (SA)
2		Marchio commerciale del costruttore Manufacturer trademark	WSP ITALY
3		Tipo Ruota Wheel type	VO51 9,0x20
4		Designazione Commerciale Commercial name	W451 / DHAKA
5		Indirizzo dello stabilimento di fabbricazione Plant address	YHI ADVANTI MANUFACTURING CO. LTD. NO 138,HONG KONG XI ROAD – 21500 SUZHOU (CHINA)
6	3.1.1.0	Identificativo Disegni Drawings identifications	(allegato 3 / annex 3);
7	3.1.2	Caratteristiche tecniche Technical characteristics	
8	3.1.2.1	Categoria delle ruote sostitutive Category of replacement wheels	Punto 2.4.4 Reg. 124 "Ruota sostitutiva replica parziale" - Monopezzo Point 2.4.4 Reg. 124 "Pattern Part Replacement Wheel" - One Piece
9	2.2.7	Metodo di fabbricazione Method of production	Fusione Cast

10	3.1.2.2	Designazione Internazionale del cerchio International wheel description		Size	ET	PCD	CB	Colore
		Varianti	Versioni					
		1	1	9,0Jx20 H2	60	5x130	71,6	Silver
			2					Silver Polished
		2	1		60	5x120	65,1	Silver
			2					Silver Polished
		3	1		57	5x130	71,6	Silver
			2					Silver Polished

11	3.1.2.3	Coppia di serraggio colonnette o dadi (kgm) Tightening torque for studs and nuts	12 kgm
12	3.1.2.4	Metodo Fissaggio dei pesi di equilibratura Fixing method of balancing weights	A innesto su balconata cerchio o adesivi interni al canale su bordo interno o esterno / Clip on weights on wheel lip and adhesive weights on wheel
13	3.1.2.5	Accessori per il montaggio Additional mounting components	Vengono usati coprimozzi e bulloneria originali Original Cap and studs
14	3.1.2.6	Norma internazionale di riferimento International standard reference	E.T.R.T.O. (European Tires and Rim Technical Organization)
15	3.1.2.7	Idoneità al montaggio tubeless Suitable for tubeless tyre mounting	Si Yes
16	3.1.2.8	Tipi di valvole Suitable valves types	V2.03.1 (Standard ETRTO)
17	3.1.2.9	Portata massima della ruota e relativa circonferenza teorica di rotolamento Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference	Varianti/Versioni: 1,2/*: 8.632 N (880 kg) and 2.286 mm Varianti/Versioni: 3/*: 8.632 N (880 kg) and 2.372 mm
18	3.1.2.10	Pressione di gonfiaggio massima pneumatici Recommended maximum inflation pressure	La pressione di gonfiaggio è quella del costruttore dei veicoli (max3,5bar) / Maximum Inflation pressure as vehicle manufacturer data (max3,5 bar)
19	3.1.2.11	Materiale Impiegato - Composizione Materiale Material – Material Composition	Vedi Pagina 2 "Materiale impiegato e Composizione" e Lab Report (all.1) See Page 2 "Material and Composition" and Lab Report (all.1)
20	3.1.2.12	Dimensione pneumatici da costruttore veicoli Tyre size designations specified for vehicle OEM	Varianti/Versioni: 1,2/*: 275/40 R20 106Y Varianti/Versioni: 3/*: 275/45 R20 110V
21	3.1.3.a	Caratteristiche del veicolo Vehicle Characteristics	Vedi Pagina 2 "Lista dei veicoli" See Page 2 – "List of vehicles"
22	3.1.3.b	Ulteriori caratteristiche Additional characteristics	No
23	3.1.3.c	Istruzioni per il montaggio Fitting Instructions Details	Vedi allegato 2 – "Istruzioni di montaggio per ruota tipo (*)" See annex 2 – "Fitting Instruction details for wheels type (*)"
24	3.1.3.d	Requisiti Supplementari Additional Requirements	Vedi pagine da 2 a 5 See pages 2 to 5
25	3.1.4	Ruote campione rappresentative Representative Sample Wheel	Vedi punto 10 – See point 10

Valid only with the evidence of conformity and with the serial number of the wheels downloadable at the registration of product: www.wspitaly.com

Ruota Tipo – Wheel Type : VO51 9,0x20

Materiale Impiegato e Composizione
Material and Composition

Lega di Alluminio Al-Si 7% - Aluminum Alloy Al-Si 7%

Si: min 6,50% - max 7,50% Fe: min 0,00% - max 0,15% Al: min 92,0%

Cu: min 0,00% - max 0,20% Mn: min 0,00% - max 0,20%

Mg: min 0,25% - max 0,32% Zn: min 0,00% - max 0,30%

Ti: min 0,08% - max 0,18% Sr: min 0,04% - max 0,08%

Caratteristiche del/i veicolo/i
Vehicle's Characteristics

Varianti/Versioni: 9,0x20 ET60 5x130 71,6

Vehicle Type	Vehicle Model (*)	Approval No.	Performance (kW from - to)	Permissible tyre size front and rear axle (*)	Additional conditions and advice
VW	Vehicle Model under approval No. e1*70/156-2001/116*0203	e1*70/156-2001/116*0203	--	Measures under approval No. e1*70/156-2001/116*0203	See points (11) – (15)
VW	Vehicle Model under approval No. e1*70/156-2006/96*0203	e1*70/156-2006/96*0203	--	Measures under approval No. e1*70/156-2006/96*0203	See points (11) – (15)
VW	Vehicle Model under approval No. e1*70/156-2007/37*0203	e1*70/156-2007/37*0203	--	Measures under approval No. e1*70/156-2007/37*0203	See points (11) – (15)

Varianti/Versioni: : 9,0x20 ET60 5x120 65,1

Vehicle Type	Vehicle Model (*)	Approval No.	Performance (kW from - to)	Permissible tyre size front and rear axle (*)	Additional conditions and advice
VW	Vehicle Model under approval No. e1*70/156-2001/116*0203	e1*70/156-2001/116*0203	--	Measures under approval No. e1*70/156-2001/116*0203	See points (11) – (15)

Varianti/Versioni: 9,0x20 ET57 5x130 71,6

Vehicle Type	Vehicle Model (*)	Approval No.	Performance (kW from - to)	Permissible tyre size front and rear axle (*)	Additional conditions and advice
VW	Vehicle Model under approval No. e1*2007/46-385/2009*0376	e1*2007/46-385/2009*0376	--	Measures under approval No. e1*2007/46-385/2009*0376	See points (11) – (15)
VW	Vehicle Model under approval No. e1*2007/46-371/2010*0376	e1*2007/46-371/2010*0376	--	Measures under approval No. e1*2007/46-371/2010*0376	See points (11) – (15)
VW	Vehicle Model under approval No. e1*2007/46-371/2010*0400	e1*2007/46-371/2010*0400	--	Measures under approval No. e1*2007/46-371/2010*0400	See points (11) – (15)
VW	Vehicle Model under approval No. e1*2007/46-136/2014*0376	e1*2007/46-136/2014*0376	--	Measures under approval No. e1*2007/46-136/2014*0376	See points (11) – (15)

(*) More Info : www.wspitaly.com

Valid only with the certificate of conformity and with the serial number of the wheels downloadable after warranty registration of product: www.wspitaly.com

RELAZIONE SUPPLEMENTARE

ADDITIONAL REPORT

Requisiti supplementari di cui all'allegato 10 punti 2.1, 2.2, 2.3 e 2.4 del regolamento ECE/ONU n° 124

Additional requirements referred to attachment 10 points 2.1, 2.2, 2.3 and 2.4 of Regulation No. 124 UN/ECE

2.1 Controllo dell'ingombro della ruota

Il controllo dell'ingombro è relativo al profilo di ingombro interno degli organi di sospensione, sterzatura e frenatura dei veicoli su cui il cerchio deve essere installato.

Tuttavia tale controllo non è necessario che venga esperito nel caso in cui il profilo della ruota oggetto dell'omologazione sia esterno a quello della ruota sostitutiva del costruttore. Ove mai tale condizione non si verificasse sarebbe invece necessario procedere a verifica delle tolleranze tra profilo ruota e profili di ingombro interno, ovvero verificare che:

1) luce minima per i componenti dei freni (caso peggiore, ad esempio con nuove guarnizioni per freni): > 3 mm
2) luce minima per i componenti della sospensione (ad esempio, bracci superiori e inferiori della sospensione): > 4 mm;
3) luce minima per i componenti dello sterzo (ad esempio, tirante trasversale e snodi del gruppo leveraggio dello sterzo): > 4 mm;
4) luce minima tra i pesi di equilibratura e i componenti del veicolo: > 2 mm.

VERIFICA

Per garantire quanto richiesto dalla norma, occorre individuare le ruote del costruttore per il/i veicolo/i su cui la ruota in omologazione è destinata ad essere montata.

CASO	Designazione Internazionale del cerchio / International wheel description		Size	ET	PCD	CB	Vehicle Type (*)	Vehicle Model Name (*)	Approval No.
	Variante	Versione							
A	1	TUTTE	9,0 J X 20 H2	60	5x130	71,6	Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*70/156-2001/116*0203		e1*70/156-2001/116*0203
							Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*70/156-2006/96*0203		e1*70/156-2006/96*0203
							Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*70/156-2007/37*0203		e1*70/156-2007/37*0203
B	2	TUTTE	9,0 J X 20 H2	60	5x120	65,1	Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*70/156-2001/116*0203		e1*70/156-2001/116*0203
C	3	TUTTE	9,0 J X 20 H2	57	5x130	71,6	Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*2007/46-385/2009*0376		e1*2007/46-385/2009*0376
							Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*2007/46-371/2010*0376		e1*2007/46-371/2010*0376
							Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*2007/46-371/2010*0400		e1*2007/46-371/2010*0400
							Vehicle Type and Vehicle Model Name under approval No. e1*2007/46-136/2014*0376		e1*2007/46-136/2014*0376

(*) More Info : www.wspitaly.com

In tutti i casi lo specifico componente della Famiglia in omologazione ha profilo esterno alla ruota sostitutiva del costruttore. Pertanto non occorre dare luogo alla verifica dei profili di ingombro. (Vedi allegato 3B).

Valid only with the certificate of conformity and with the serial number of the wheels downloadable after warranty registration of product: www.wspitaly.com